



# Elektrozubehör

Cable management from E to Z

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Premessa: il conferimento dell'ordine implica da parte del committente la piena conoscenza e l'integrale accettazione delle presenti condizioni generali di vendita. Ogni diversa condizione, eventualmente inserita dal committente nell'ordinazione, è priva di efficacia se non espressamente accettata da Elektrozubehör S.p.A. Le presenti condizioni generali di vendita sostituiscono le precedenti versioni contenute sia nei cataloghi e/o brochure che nel sito internet "elektrozubehor.it". Tutte le descrizioni ed illustrazioni contenute nei cataloghi, nel sito internet o in altra documentazione commerciale di Elektrozubehör S.p.A., hanno il solo scopo di fornire al cliente un'idea generale dei prodotti e non costituiranno parte del contratto tra Elektrozubehör S.p.A. ed il cliente.

### 1) Accettazione dell'ordine.

Ogni ordine di acquisto diretto ad Elektrozubehör S.p.A. vincola, in modo irrevocabile ex art. 1329 c.c., il cliente per 90 giorni dal momento della sottoscrizione dell'ordine stesso. Il contratto si conclude con l'accettazione da parte della Elektrozubehör S.p.A., cioè salvo "approvazione della casa" (conferma d'ordine) ovvero mediante esecuzione della prestazione ex art.1327 c.c.

### 2) Quantitativi minimi, imballaggio e caratteristiche dei prodotti.

Ciascun ordine non potrà avere un valore inferiore, al netto dell'I.V.A. e dei costi di spedizione, ad € 25,00 per consegne da eseguire in Italia e ad € 100,00 per consegne all'estero. Ogni articolo viene fornito con l'imballaggio standard stabilito da Elektrozubehör S.p.A.; ove i quantitativi ordinati fossero inferiori, verranno automaticamente elevati ai minimi stabiliti. Le caratteristiche dei prodotti sono descritte nei cataloghi di vendita e nel sito internet, soggetti a periodici aggiornamenti e modifiche senza obbligo di comunicazione o di preavviso. Salvo diversa indicazione, i dati tecnici rappresentano i limiti entro i quali il cliente può utilizzare il prodotto, con particolare riferimento alla sicurezza dello stesso. Le dimensioni e le altre caratteristiche fisiche dei prodotti sono soggette alle normali tolleranze commerciali. Sarà responsabilità del cliente verificare, preventivamente, l'idoneità del prodotto per l'utilizzo che egli voglia fare dello stesso. Elektrozubehör S.p.A. raccomanda ai clienti di verificare le dimensioni e gli altri dati relativi ai prodotti, prima di utilizzarli per impieghi di particolare rilievo.

## SALES CONDITIONS

*Preamble: the placing of an order implies that the buyer fully understands and accepts these sales conditions in their entirety. Any other condition that the buyer introduces to the order is ineffective unless expressly accepted by Elektrozubehör S.p.A.*

*These sales conditions replace the previous versions contained in the catalogues/brochures and on the "elektrozubehor.it" website. The sole purpose of all the descriptions and illustrations contained in the catalogues, on the website or in any other commercial documentation of Elektrozubehör S.p.A. is to provide the customer with a general idea of the products and shall not form part of the contract between Elektrozubehör S.p.A. and the customer.*

### 1) Order acceptance.

*Each purchase order placed with Elektrozubehör S.p.A. binds the customer, irrevocably in accordance with Art. 1329 of the Italian Civil Code, for 90 days from the moment the order is placed. The contract is concluded when it is accepted by Elektrozubehör S.p.A., i.e. when it is approved by the company (order confirmation) or when the service is provided in accordance with Art. 1327 of the Italian Civil Code.*

### 2) Minimum amounts, packaging and product characteristics.

*The minimum value of each order may not be less than €25 for deliveries in Italy and €100 for deliveries abroad, net of VAT and delivery costs. Each item is provided with the standard packaging established by Elektrozubehör S.p.A.; when the amount ordered is less, it shall be automatically increased to the minimum established. The products characteristics are described in the sales catalogues and on the website, which may be periodically updated and changed without prior notification. Unless otherwise indicated, the technical data represent the limits within which the customer may use the product, particularly in relation to the safety of the product. The size and other physical characteristics of the products are subject to normal commercial tolerances. The customer shall be responsible for checking the suitability of the product for the purpose it intends using it beforehand. Elektrozubehör S.p.A. recommends that customers check the size and other data of the products before using them for jobs of particular importance.*

#### ELEKTROZUBEHÖR SPA

Sede:  
Via F.lli Bronzetti, 24  
20129 Milano MI (Italy)

Centro logistico:  
Via Cadorna, 66/A  
20090 Vimodrone MI

C.F. e P.IVA: 00729140152  
☎ +39 02 701471  
☎ +39 02 70147247

✉ info@elektrozubehor.it  
✉ ez@pec.elektrozubehor.it  
[www.elektrozubehor.it](http://www.elektrozubehor.it)





# Elektrozubehör

Cable management from E to Z

## 3) Consegna e termini.

La consegna della merce avviene "franco magazzino" Elektrozubehör S.p.A; la merce viaggia in ogni caso per conto del cliente a suo rischio esclusivo, anche se resa in porto franco. Tutte le spedizioni, salvo diretta ed espressa pattuizione contraria, verranno effettuate con i mezzi ed i corrieri ritenuti più idonei dalla Elektrozubehör S.p.A. I termini di consegna della merce richiesta sono sempre indicativi, cosicché alcun danno né diretto né indiretto potrà essere richiesto per mancata o ritardata consegna.

## 4) Modalità di pagamento ed interessi commerciali.

Il pagamento del prezzo dovrà essere effettuato entro i termini e con le modalità indicate nell'ordine e nella relativa conferma d'ordine, presso la sede della Elektrozubehör S.p.A., oppure ai suoi incaricati espressamente autorizzati. Il cliente non potrà per alcun motivo differire i pagamenti oltre le scadenze pattuite indicate nell'ordine. Sugli importi non pagati, nei termini concordati, verranno applicati, senza necessità di costituzione in mora, gli interessi commerciali di mora ai sensi del decreto Lgs. n. 231/2002. In caso di mancato pagamento, nei termini concordati, Elektrozubehör S.p.A. ha la facoltà di sospendere la fornitura della merce e di rivedere eventualmente le condizioni di pagamento.

## 5) Fatturazione.

La fatturazione sarà eseguita nei termini di legge sulla base delle indicazioni contenute nella conferma d'ordine. Il cliente è responsabile per eventuali sanzioni o penalità che risultino causate da sue errate o reticenti indicazioni.

## 6) Garanzia prodotti e Qualità.

La garanzia per vizi o per mancanza di qualità promesse avrà durata di 12 mesi dalla consegna del bene. Elektrozubehör S.p.A. si riserva la possibilità di valutare la natura del vizio rilevato. Qualora il difetto derivasse da un intervento, una riparazione, un uso irregolare o si fosse prodotto in seguito a imprudenza, imperizia, negligenza nell'utilizzo e/o nella manutenzione del bene da parte del cliente o del suo personale, Elektrozubehör S.p.A. non si riterrà vincolata da alcun obbligo o forma di garanzia. La garanzia è valida solo nel caso in cui il committente non si sia reso moroso nei pagamenti. Non saranno accettati addebiti dovuti a non conformità aperte da clienti, ritardi di consegna o fermi macchina se non preventivamente concordati. L'eventuale contestazione circa la mancata rispondenza tra la merce ordinata e quella consegnata dovrà essere formulata all'atto della consegna ed annotata sulle bolle di consegna. Non sarà ammessa alcuna restituzione dei prodotti senza il preventivo consenso scritto di Elektrozubehör S.p.A.

## 3) Delivery and terms.

The goods are delivered "ex warehouse" at Elektrozubehör S.p.A; goods travel in any case at the responsibility and exclusive risk of the customer even if carriage free. Unless directly and expressly agreed otherwise, all shipments are effected using the means and couriers that Elektrozubehör S.p.A. deems most suitable. The terms of delivery of the goods requested are always indicative so that no direct or indirect damages may be requested due to failure or delay in delivering.

## 4) Means of payment and interests.

The price must be paid within the terms and in the ways indicated in the order and the corresponding order confirmation, at the registered offices of Elektrozubehör S.p.A. or to its expressly authorized personnel. The customer may not, for any reason, delay payment for longer than the agreed due dates indicated in the order. Interest on arrears shall be applied on any amounts unpaid within the terms agreed, without the need for a formal notice, in accordance with Legislative Decree N. 231/2002. In the event of failure to pay within the agreed terms, Elektrozubehör S.p.A. shall be entitled to suspend supply of the goods and to review the payment conditions.

## 5) Invoicing.

Invoicing shall be effected in accordance with the law based on the indications contained in the order confirmation. The customer is responsible for any fines or penalties arising from missing or incorrect indications on the part of the customer.

## 6) Product warranty and Quality Control.

Warranty for defects or lack of promised quality shall last for 12 months from delivery of the goods. Elektrozubehör S.p.A. reserves the right to assess the nature of the defect found. When the defect results from an intervention, repair or improper use or if it arises from carelessness, incompetence, negligence of the customer or its staff while using and/or maintaining the goods, Elektrozubehör S.p.A. shall not be deemed bound by any obligation or form of warranty. The warranty is valid solely when the buyer is up to date with payments. Unless previously agreed, Elektrozubehör S.p.A. will not accept charges for nonconformity claims initiated by the customer, delivery delays and/or machine downtime. Any complaints relating to divergences between the goods ordered and that delivered must be made at the time of delivery and written down on the delivery notes. No product may be returned without the prior written consent of Elektrozubehör S.p.A.

### ELEKTROZUBEHÖR SPA

Sede:  
Via F.lli Bronzetti, 24  
20129 Milano MI (Italy)

Centro logistico:  
Via Cadorna, 66/A  
20090 Vimodrone MI

C.F. e P.IVA: 00729140152  
☎ +39 02 701471  
☎ +39 02 70147247

✉ info@elektrozubehor.it  
✉ ez@pec.elektrozubehor.it  
[www.elektrozubehor.it](http://www.elektrozubehor.it)





# Elektrozubehör

Cable management from E to Z

La merce dovrà essere restituita entro 30 giorni, confezionata con l'imballo originale integro, e dovrà essere accompagnata sia dal numero di reso rilasciato dal nostro Ufficio Qualità sia da una nota riportante la descrizione del vizio. In difetto Elektrozubehör S.p.A. addebiterà al cliente le relative spese di riconfezionamento. Le contestazioni tardive saranno prive di efficacia e Elektrozubehör S.p.A. potrà rifiutare la restituzione della merce.

Tutte le informazioni e i dati riportati nelle pagine prodotto, sia del sito "elektrozubehor.it" che dei cataloghi e/o brochure, sono indicativi e possono essere soggetti a variazioni senza preavviso.

## 7) Trattamento dei dati personali.

Elektrozubehör S.p.A. informa che, in ottemperanza a Regolamento europeo 679/2016 (cd. GDPR) che disciplina e regola la tutela dei dati personali e la loro libera circolazione, i Suoi dati personali saranno trattati in conformità all'anzidetta normativa, improntandosi ai principi di correttezza, liceità, proporzionalità di interessi e trasparenza, nonché alla tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti, esclusivamente per le finalità direttamente o indirettamente connesse all'esecuzione del contratto di fornitura ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla legge.

## 8) Foro competente.

La legge regolatrice del contratto di fornitura è quella italiana. Il contratto di fornitura è sottoposto alla giurisdizione dell'Autorità Giudiziaria italiana.

Il Foro di Milano sarà il solo territorialmente competente a decidere qualsiasi eventuale controversia che dovesse insorgere tra le parti in forza del contratto.

*The goods must be returned within 30 days in their intact original packaging and must be accompanied by both the return number issued by our Quality Office and a note containing the description of the defect.*

*Failure to do so shall result in Elektrozubehör S.p.A. charging the customer for the respective repackaging costs. Late complaints shall be ineffective and Elektrozubehör S.p.A. may refuse the return of the goods.*

*All information and data in the product pages, both on the "elektrozubehor.it" website and/or in the catalogues/brochures, are indicative and may be subject to change without prior notice.*

## 7) Processing of personal data.

*Elektrozubehör spa informs that, in compliance with European Regulation 679/2016 (GDPR) that regulates and governs the protection and the free flow of personal data, your personal data will be treated in accordance with the aforementioned regulation, based on the principles of fairness, lawfulness, proportionality of interests and transparency, as well as the protection of your privacy and rights, exclusively for the purpose directly or indirectly linked to the execution of the supply agreement, that is to follow the obligations provided for by Law.*

## 8) Competent Court.

*The applicable law governing the supply contract shall be Italian law. The supply contract is subject to the jurisdiction of the Italian Legal Authorities. The Court of Milan shall be the sole competent court to settle any dispute arising between the parties out of the contract.*

Data di decorrenza: Maggio 2018.

Effective date: May 2018.

**Elektrozubehör S.p.A.**

**Elektrozubehör S.p.A.**

### ELEKTROZUBEHÖR SPA

Sede:  
Via F.lli Bronzetti, 24  
20129 Milano MI (Italy)

Centro logistico:  
Via Cadorna, 66/A  
20090 Vimodrone MI

C.F. e P.IVA: 00729140152  
☎ +39 02 701471  
☎ +39 02 70147247

✉ info@elektrozubehor.it  
✉ ez@pec.elektrozubehor.it  
[www.elektrozubehor.it](http://www.elektrozubehor.it)

